

Да заканчэння падпіскі на "Народную волю" засталося два дні. Не спазніцеся!

№№195–196
(2923–2924)

23–29 снежня 2008 г.
Выдаецца з ліпеня 1995 г.
на беларускай і рускай мовах

Выдавець:
УП «Народная воля».
Кошт — свабодны.

У сувязі са святамі
і выходнымі наступны
нумар
газеты выйдзе
30 снежня.

Народная Воля

СА СВЯТАМ!

Бог прыйшоў да нас у вобразе чалавека

З пастырскага паслання Арцыбіскупа Тадэвуша Кандрусеўчы, мітрапаліта Мінска-Магілёўскага на Божае Нараджэнне

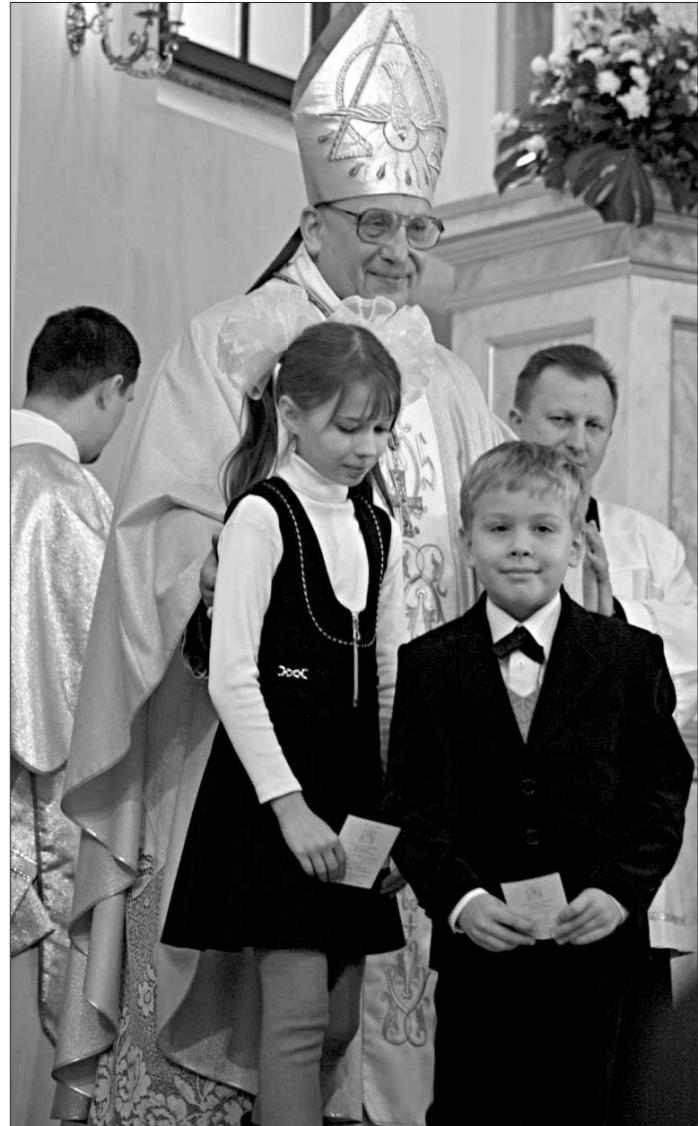
"Не бойцяся, я абавязчай
вам вялікую радасць: нарадзіўся
вам сёня ў горадзе Даўіда
Збаўца, якім ёсьць Хрыстус Пан".
(пар. Лі 2, 10–11).

Глыбокаважаныя браты ў
святыні, шаноўныя законніцы і
законніцы, умілаваныя браты і
сёстры! Гэтымі словамі, з якімі
Анёл звярнуўся да пастушкі, ад
усяго сэрца вітаю вас на ўрачыс-
тасць Божага Нараджэння. Сло-
вы гэтых адлюстроўваюць ас-
ноўны сэнс сёняшнінага свята, бо
абязаны Богам Айцом яшчэ на-
шымі прафыцай Адаму і Еве, прад-
казаны прарокам, дугоўчы-
камі Збаўца нарадзіўшы ў образе
свет — прыйшоў у вобразе
звычайнага чалавека...

Дугоўчы тысячагоддзя чала-
вештва чакала Богата госьця, які
змог бы адказаць на пытанні,
што ўжо больш не
траба чакаць. Да нас прыйшоў
не праста нейкі прыщепець, не
іншапланетнік, але хтосьці
значна болышы — прыйшоў сам
Бог; прыйшоў, каб дапамагчы за-
губленаму ў гэтым сведзе чалаве-
ку знойдзіць яго і зразумець самога
сябе...

Прыйсце Сына Божага ў свет
 стала спарадна рэвалюцый
як для самога чалавека, так і ў
яго адносінах з Богам. Гледзячы
чыста чалавечым вачыма на на-
роджанага ў беднасці Езуса,
можна спыніць, а што новага
Ён, які распачаў сваё жыццё ў
бэлгаўскім стаенцы, а завяр-
шыў на дровах крыху, прынес у
наш свет і нашае жыццё?

...Ён зрабіў тое, чаго сам чал-
авек ніколі не змог бы зрабіць.
Ён з'явіўся перад людьмі як
целулічны Бог, Бог чалаве-
чым аблічам і срцам. Дзякуючы
гэтуому Бог стаў бізікім чалавеку
і яго патрабам — міласрні і ў-
той же час справядлівым. Праз
свæт ўцэлаўленне Езус надаў
сэнс жыццю да іншых другасных
рэчаў, але робіць гэта паводле
крытэрыйня нынемяннага вартасці.
Ён першы сказаў тое, што сёняшнія
дэмакратыя любіць



...Простым вокам відаць, што
чалавек згубіў шлях да Бога, а
таму ў сямі начанчага дагэтуль
прагрэсу і эканамічнага развицця
ён жыве ў пастаўнімі страках і
непакоі за сваё будучыні.

Пашырджае гэта і віху
фінансавага крысісу, што ў
апошні час ахапіў уесь свет...
Гісторыя яшчэ раз паказала, што
рыхтывым фундаментам нашага
жыцця з'ўяліца Бог і Ягона
правда, а не матэрыйальная каш-
тоўнасць.

Мы радуемся, што нашыя
касцёлы сёня побытны, што ўх
шмат людзей, што дзеци з захал-
леннем падыхаюць да яселец,
што адбываюцца батлейкі і мы
весела спяваем Калядкі. Але для
спараднага пераражання Божага
Нараджэння гэтага крыху зам-
ала. Езус пакінен нарадзіўся
святамі пасланікамі Палаты
прадстаўнікоў Свету на землю.

Езус прыйдзіць да нас у са-
крамантках і Божым слове. Пра-
гата варта ўзгадаць асабіўца
ціпер, калі мы разам з усім
пайсюдным Касцёлам адзначаме
Год святога апостала Паўла, які
ніястомна абвяшчыў Божак слова
язычнікам, вераючы ў то, што яні
— гэта сам Езус Хрыстус, Бог і
чалавек...

Езус прыйдзіць да нас у са-

крамантках і Божым слове. Пра-

гата варта ўзгадаць асабіўца
ціпер, калі мы разам з усім

пайсюдным Касцёлам адзначаме
Год святога апостала Паўла, які
ніястомна абвяшчыў Божак слова
язычнікам, вераючы ў то, што яні
— гэта сам Езус Хрыстус, Бог і
чалавек...

Ад усяго сэрца віншую вас,
братья і сёстры, а таксама ўсіх
людзей добраў волі з урачыс-
тасцю Нараджэння Пана!

Віншую веронікаў іншых
хрысціянскіх канфесій, асабіўца

братнік! Праваслаўнай Царквы.

Езус прыйдзіць да ўсіх людзей, і

у сёмы, хоць і належыць да розных

хрысціянскіх супольнасцяў,

верым у аднаго Збаўцу, які на-
радзіўся з Панні Марыі ў Бэлга-

ме, і вынашыў ту самую веру ў

Богаўцелáўленне. Наша суполь-
насць імя — хрысціянін — паходзіць

ад Хрыста — нашага Збаўцу. Та-

му і наша вера і радасць —

супольнасць...

Жадам вам радасці ю нована-
роджаным! Месці! Ніхай! Ен сваё

ласскаю зайдéся нараджаеща

нашых сароах...

Давярёчакі ўсіх вас апекы

Багародзіцы Марыі, якія дала

свету Збаўцу Езуі Хрыста, ад

усяго сэрца благаслúлюю ў імя

Айца, і Сына, і Духа Святога.

Амэн.

ГАЗЕТА — ЧЫТАЧЫ

На пошту!

Ф. РП-1	Міністэрства связи і информатизацыі Рэспублікі Беларусь		63 222											
АБОНЕМЕНТ на газету		(індекс издания)												
Народная Воля														
(наименование издания)		Количество комплектов												
на 200 год по месяцам														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
Кому _____		(фамилия, имя, отчество)												
Куда _____		(адрес)												
(почтовый индекс)		(город, населенный пункт)												
ДОСТАВОЧНАЯ КАРТОЧКА														
на газету		63 222	(індекс издания)											
Народная Воля														
(наименование издания)														
Ст- имость	подписки	руб.	Количество руб.	Количество комплектов										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
Какому		(фамилия, инициалы)												
Куда		(адрес)												
(почтовый индекс)		(город, населенный пункт)												

На «пікавую
сітуацыю»
рэзерваў
не хопіц

"Золатавалютны рэзерваў
у Беларусі дастатковы для пад-
трымкі краіны, але не для пра-
цы ў пікавай сітуацыі", — заявіў
міністр эканомікі **Мікалай Зай-
чанка**, выступаючы на сумес-
ным пасяджэнні Палаты прад-
стаўнікоў і Савета рэспублікі
Нацыянальнага Сходу.

Міністр паведаміў, што рых-
туючы праект дакумента аб
уздыненні падатковага крэдыту,
у адпаведнасці з якім прадпры-
емствам не будзе плаціць на
працы па падатак на прыбыл і падатак на
дадзеныя іх кампаніі. Апроч таго, рыхтуючы
праект падаў на дадзеныя
на 50% ільгатавацца пра-
цэнтнай стаўкай на банкаўскіх
плацяжах.

Нацбанк рэкамендаваў
банкам спыніць выдачу валюто-
ных крэдытаў насељніцтву. Пра-
гата гэта ўнікальны рэзультат
"Інтэрфаксу" паведаміў
предстаўнік аднаго з камер-
ційных банкаў.

Галоўная фінансавая ўстано-
віна краіны "настойваў" рэка-
мендаваць камерцыйным
банкам спыніць выдачу валюто-
ных крэдытаў насељніцтву. Пра-
гата гэта ўнікальны рэзультат
"Інтэрфаксу" паведаміў
предстаўнік аднаго з камер-
ційных банкаў.

Паводле суразмымы

агенцтва

загады

з

ПОСТАЦІ

«Ёсць у мяне зямля, край светлых мрояў...»

24 снежня — 210-я ўгодкі
народзінаў генія паэзіі Адама Міцкевіча

Пачыну з кур'ёзу. Пасля святкавання чарговай круглай даты Адама Міцкевіча на яго радзіме адна з беларускіх газет паведамляла, што "з Варшавы ў Наваградак прехадзілі польскія госьці — землякі паэта".

Што тут скажаш — ну і "логіка": раз Адама Міцкевіча называюць "польскім патром", то, выходзіць, нібыта яго землякі — палкі, а не беларусы. Хоце усім відома, што Адам Міцкевіч — сын беларускай зямлі. Яго "малая радзіма", дзе ён першы раз пабачыў свет, — Наваградчына (былая Гродзенская губерня). З беларусай, аддалёкага прodka Міцкі, паходзіць увесць род Міцкевіча. На Беларусі нарадзіліся і да канца дзён сваіх жылі бацькі паэта — маці Барбара з Маёўкіх (вёска Чамброва на Наваградчыне) і бацька Мікалай Міцкевіч, наваградскі адвакат.

Часам пытаваюцца: як жа ўёй-такі называецца Адама Міцкевіча — польским ці беларускім патром? Не ведаю, ці можна тут даць адназначны адрас, і ўогулі, ці трэба так ставіць пытанне? Але раз яно ставіцца, давайце спакойна (таперантна!) памяркуем.

Калі браць за крытыкі мову, то, без сумнення, Адам Міцкевіч — паз польскі. Бы пісаў па-польску. У гісторыі польскай літаратурныя иму належыць ганарове месца пачынальніка новага, больш прагресіўнага ў парадунні з класіцызмам, літаратурнага напрамку — рамантызму. Яго творчасць увайшла ў залаты фонд польскай літаратуры.

Разам з тым Адам Міцкевіч не чужак жа і нам, беларусам. Уся яго творчасць звязана з роднай беларускай зямлём. У яго кнігах па-ўсёй велічы адбілася самая розныя бакі жыцця беларускага народа першай паловы XIX стагоддзя, яго побыт і традыцыі. Усе разлікі творчасці паэта — беларускія. Перагардайці старонкі яго твору, у іх так і стракациі назывы беларускіх гародоў, мястечак, вёсак, ясноў, рак, азёраў. Наваградак, Вільня, Мір, Мінск, Вілейка, Ашмяны, Ляхавічы, Сталовічы, Шчорсы, Руга, Турагавічы, Цырыны, Плужыны, Асташын, Варочна, Мышы, Налібаки, Свіцязь, Неман, Вілія, Прыпяць і г.д. і г.

Ужо ў першым сваім зборніку "Паэзія", які выйшаў у 1822 годзе, Адам Міцкевіч ясна паказаў, адкуль родам яго муз. Зменшаныя там балады і рамансы, якія сталі жамчужынамі сусветнай літаратуры, былі напісаны на аснове беларускіх народных паданняў і песень, у іх раскрываюцца вобразы беларусаў. Ды і вершины Адама Міцкевіча розных гадоў — гэта перажаваныя пастынныя водрук на падзеі грамадскага жыцця Беларусі, многіх з іх не-пастрана прысычаніся сібрам — Яну Чачоту, Тамашу Зану, Адаму Сузіну, Аляксандру Ходзьку і іншымі знаменнымі людзмі.

Вельмі цікавіла Адама Міцкевіча гісторыя мінулае Беларусі, аслабіла часы Вялікага княства Літоўскага. Розным момантам нашай гісторыі прысычаны ўсе чатыры буйныя творы паэта — "Мешка, кніза Наваградка", "Гражына", "Конрад Валенрод" і "Пан Тадэвуш" ("Апошні наезд на Літву"). Так цікава, у жывых каларытных вобразах беларуское мінулае яшчэ, нікто не раскрывае. Нездарма Міцкевіча сучаснікі называлі "літоўскім Вальтерам Скотам". Дарэчы, калі я працаў від выдавецтва "Белітфонд", мы пла-навалі ў выданні гэтых твораў паэта ў кніжнай серыі "Беларускі гісторычны рабман".

Патрыятычныя матывы ў творчасці Адама Міцкевіча з аслабілі сілай загу-чалі, калі з дзял і альтынскіх згура-ванін беларускай моладзі "Таварыства філаматата" царскія ўлады асуздылі паэта разам з яго сібрамі на выгнанне з роднай зямлі, і ен назауседы стаў эмігрантам, пасяліўшыся пасля доўгіх вандраванняў у Парсы.

Усе гады эміграцыі яго не адпукала



нязбытная туга па-радзіме, дзе прайшлі самыя першыя і лепшыя гады, дзе засталіся родныя і блізкія, засталіся яго вялікае каканне. Гэтую тугу праз мига гадоў паслы выгнанні выказаў ён у адным сваім вельмі пранізлівым вершы:

Калі я, трут жывы, з ашкелым вокам
Сяджу міх вяс, у гэты час блукае
Душа маг дафека, ах, дафека
І наракае ўсё, ах, наракае.

Ёсць у мяне зямля, край светлых мрояў,
Мінейшага мне не знайсці другога.
Мне ўсе радыя там — болей, чэм крываёю,
Там сарды ёзкама гнагарага!

Туды штоміг — хай праца ці забавы —
Цыцка я. Сяджу там пад дубами,
Як некалі, кладуся ў краскі, ў травы,
Ганяюся ёзномі з матылямі.

Там бачу ў белым зноў яе скрозь далі:
Бяжыць ў лес яна да нас ад ганка,
Ляціць праз поле — тоне ў жытні хвалі,
З-за гор дафекі свеціць мне заранкай.

(Тут і далей творы паэта падаюца ў майт перакладзе.)

Тая, што свяціла паэту "заранкай", была Марыя Верашчака, беларуская шляхцянка, якую ён яшчэ студэнтам пакахаў з першай супружыцай ў Турагавічах. Ёй прысычаны Адам Міцкевіч многіх верши і самыя лепшыя старонкі драматычнай паэмы "Дзяды".

Апініўшыся пасля ўцекаў з царскай Расіі ў швейцарскіх Альпах, першы напісаны там верш ён таксама прысычай ёй:

Ніколі на сведе мне ўжо
на расстасца з табою!
На моры, за морам —
ты ўсюды, ты ўсюды са мною!..
На небе замлённым
шкуко палярную зорку,

Шкуко Літвы мое,
дом твой, цябе на падворку...

Марыя была для Адама Міцкевіча сімвалам страчанай радзімы. Гэта яна

вадзіла пяром паэта, калі ён пісаў у Парыжы "Пана Тадэвуша", пазму, якую стала шэдэрбум сусветнай літаратуры.

Прачною над сваім голаўным творам, Адам Міцкевіч у думках зноў вярнуўся на радзіму, у сваё юнацтва. У пісьме да сябра Антонія Адрынія прызнаваўся: "Пішу свою пазму... Я ізноў жыву ў Літве, у яе лясах, у корчмах... Родка куды выходжу... Калі б не пазма, я ўцёк бы з Парыжа".

У гэтай пазме-эпалі, якія ўстаноўчы перад намі воразы Беларусі, яе прыроды і людзі. "Пан Тадэвуш" — гэта величы гім роднай зямлі, яе першадным пушчам і затуманенім палектам, расквечаным лугам і саладым рэкам. Прызнаннem бязмежнай любові да свайго Бацькаўшчыны і пачынаеца пазма:

Літва! Мая Айчына! Ты — нібы здароўе:
Цібей той цэнці, ѿткі ўсю стаці.
Зноў і зноў я
Табою мрою, зноў ты ў снах перад вачымі,
Вярнуць цібя хану ў славе хоці,
Радзіма...

Як бачым, сваёй радзімай Адам Міцкевіч лічыў Беларусь, якую тады называлі Літвою і якую пісаў паэт. "Певцом Літвы" называў яго і Аляксандр Пушкін ("Сонет"). Згадаючы падарожжа Адама Міцкевіча па Крыме, вялікі рускі паэт у дадатку да "Літгена Анергіна" заўважаў: "Галічыні" называлі "смагронічны", прымаючы яе ў шытки. "Вы для Літвы, а не для Кароны пішаце, — наракалі яны на "літоўскіх" пісменнікі", — менші добраце пра тое, ці весялі варшаве будзь разумець, абы ў Вільні ды ў Літве вас разумеці" (цит. паводле Сымона Сымана Брагі "Міцкевіч і беларускія пільныя у польскіх літараторускіх творах").

Адно разе рэз міне пазваны з рэдакцыі БелСЭ: як правільна называць Адама Міцкевіча, які даць му вызначэнне? Нічога канкрэтнага я тады не змог адказаць. І от цяпер разваражо. Нігледзіны на ўсё тут сканцае, мушу паўтарыцца, што палкі не без падставы называюць яго польскім паэтом. Са свайго боку, мы, беларусы, таксама зрабімізь бельмі правільныя, калі, у згодзе з логікай, назовемі Адама Міцкевіча так: беларускі польскамоўны паэт. І для палкі, і для беларусаў ён — свой. І дзяліць яго нам ніякія патрабы. Мы, аднольковыя ганяюць генім сусветнай літаратуры Адамам Міцкевічам. Яго імя павінна не раз'яднаваць, а, наадварот, збліжаць нас, народаў-суседаў.

Аб гэтым думалася мні, калі я працаў над выданнем тома "Выбраных твораў" паэта ў серыі "Беларускі кнігазбор".

Кастусь ЦВІРКА.

Тут можа паўстаць пытанне: чаму вялікі патрэбіць Беларусь Адама Міцкевіча пісаць свае творы не па-беларуску? Прычына вельмі простая: занадта цесная інтэграцыя з палікамі XVI—XVIII стагоддзя, калі наша кнігістка Літоўскае дзяржава Вялікага княства Літоўскага дзяля абароны ад маскоўскай агресіі ад яналася з суседнім Польшчай, утварыўшы федэратыўную саюзную дзяржаву Рэч Паспалітую з цэнтрам у Варшаве, прывяла да таго,

што паступова беларуская мова была выцеснена з грамадскага ўжытку, а мовай пісьменства і справодства стала польская. На ёй выходзілі газеты і часопісы, выдаваліся кнігі, ставіліся спектаклі (у тым ліку і ў Мінску). Паэты па-беларуску азначала ў тых часах пісці "у столі", какучы сёняшній мовай. А Міцкевіч жа імкнуўся несці свае думкі, свае ідеі ў широкія грамадскія колы. За вяртанне беларускай мове яе кошчынія статус дзяржаўнай, як гэта было ў час поўнай самастойнасці ВКЛ, яшчэ траба было змагацца. Якраз гэта і рабіла створанне Адамам Міцкевічам з сібрам "Таварыства філаматата" (прыхынкай наўку).

Ен любіў шанаваў мову, якую чытаў у Калеах да Франс (Пары), так казаў пра не: "На беларускай мове, якую называюць русінскай або літоўска-русінскай, размаўляе калі дзесяці мільёнаў чалавек; гэта самая барагатая і чыстая гаворка, яна ўнікальна дайцца распрацавана. У перыяд незалежнасці Літвы вялікія князі карысталіся ёю ў сваёй дыпламатычнай перасыпі".

Калі мець на ўвaze стаўленне Адама Міцкевіча да нашага народа, да яго культуры і мовы, то ён ўсе падставы сцвердзіць, што пісаў ён вершаваныя творы і па-беларуску. Гэтак мяккі і практычны пісцівік Адам Міцкевіч у думках зноў вярнуўся на радзіму, у сваё юнацтва. У пісьме да сябра Антонія Адрынія прызнаваўся: "Пішу сваю пазму... Я ізноў жыву ў Літве, у яе лясах, у корчмах... Родка куды выходжу... Калі б не пазма, я ўцёк бы з Парыжа".

Прачною над сваім голаўным творам, Адам Міцкевіч у думках зноў вярнуўся на радзіму, у сваё юнацтва. У пісьме да сябра Антонія Адрынія прызнаваўся: "Пішу сваю пазму... Я ізноў жыву ў Літве, у яе лясах, у корчмах... Родка куды выходжу... Калі б не пазма, я ўцёк бы з Парыжа".

Адно разе рэз міне пазваны з рэдакцыі БелСЭ: як правільна называць Адама Міцкевіча, які даць му вызначэнне? Нічога канкрэтнага я тады не змог адказаць. І от цяпер разваражо. Нігледзіны на ўсё тут сканцае, мушу паўтарыцца, што палкі не без падставы называюць яго польскім паэтом. Са свайго боку, мы, беларусы, таксама зрабімізь бельмі правільныя, калі, у згодзе з логікай, назовемі Адама Міцкевіча так: беларускі польскамоўны паэт. І для палкі, і для беларусаў ён — свой. І дзяліць яго нам ніякія патрабы. Мы, аднольковыя ганяюць генім сусветнай літаратуры Адамам Міцкевічам. Яго імя павінна не раз'яднаваць, а, наадварот, збліжаць нас, народаў-суседаў.

Аб гэтым думалася мні, калі я працаў над выданнем тома "Выбраных твораў" паэта ў серыі "Беларускі кнігазбор".

Кастусь ЦВІРКА.

Тут можа паўстаць пытанне: чаму вялікі патрэбіць Беларусь Адама Міцкевіча пісаць свае творы не па-беларуску? Прычына вельмі простая: занадта цесная інтэграцыя з палікамі XVI—XVIII стагоддзя, калі наша кнігістка Літоўскае дзяржава Вялікага княства Літоўскага дзяля обароны ад маскоўскай агресіі ад яналася з суседнім Польшчай, утварыўшы федэратыўную саюзную дзяржаву Рэч Паспалітую з цэнтрам у Варшаве, прывяла да таго,

чаму вялікі патрэбіць Беларусь Адама Міцкевіча пісаць свае творы не па-беларуску? Прычына вельмі простая: занадта цесная інтэграцыя з палікамі XVI—XVIII стагоддзя, калі наша кнігістка Літоўскае дзяржава Вялікага княства Літоўскага дзяля обароны ад маскоўскай агресіі ад яналася з суседнім Польшчай, утварыўшы федэратыўную саюзную дзяржаву Рэч Паспалітую з цэнтрам у Варшаве, прывяла да таго,

чаму вялікі патрэбіць Беларусь Адама Міцкевіча пісаць свае творы не па-беларуску? Прычына вельмі простая

Китайское чудо,

или Реформы Дэн Сяопина

В Китае отметили 30-ю годовщину начала решительных экономических реформ под руководством тогдашнего лидера Дэн Сяопина. Корреспондент Би-Би-Си Майлз Бристоу пытается оценить, в какой степени реформы повлияли на жизнь простых китайцев.

Ресторан "Юэбинь", спрятанный на одной из улочек Пекина, не похож на место для утех гурманов. Обычные побеленные стены, заурядная мебель. Взгляд остановить особенно не на чем. Еда — тоже вполне обычна, приготовленная по-домашнему кулинарной кухней.

Место это, однако, куда важнее, чем кажется на первый взгляд. "Юэбинь" стал первым частным рестораном, открывшимся в Пекине с началом революционных реформ Дэн Сяопина 30 лет назад.

Радикальный политический поворот изменил сами основы китайской экономики. При Мао Цзэдуне все принадлежало государству. Реформы же позволили жить, развиваться и процветать частным фирмам, таким как ресторатор "Юэбинь".

Владельцы ресторана — Го Пейцзи и его жена Лю Гуйчай — открыли свой маленький бизнес в 1980 году прямо у себя дома. Они до сих пор владеют рестораном. Понапалу здесь было всего несколько столов, и еду готовили сами Го и Лю. Продукты они закупали на местном рынке. "В первый день у нас было 36 юаней (5 долларов), на которые мы купили утку и овощи. Прибыль составила 50 юаней", — вспоминает 75-летний Го.

Не все, однако, были тогда рады начавшимся реформам.

В течение десятилетия "культурной революции" (1966–1976) — инспирированной Мао истеричной кампанией, которая повергла страну в состояние хаоса и парализма, — частный бизнесс был категорически запрещен. Тем, кто пытался словами или делами отступить от генеральной линии партии, грозила смерть, а то и смерть. Их в Китае называли "капиталистическими попутчиками".

"Понапалу нас обвиняли в отступлении к капитализму", — рассказывает Го. — Однако уже через год многие из тех, кто нас критиковал, сами ушли в частный бизнес".

Результаты экономической



реформы в Китае иначе как поразительными не назовешь. Буквально за несколько лет десятки миллионов человек сумели выбраться из нищеты. По данным Всемирного банка, в 1985 году средний подушевой доход в Китае составлял 293 доллара. Через 20 лет, в 2006-м, он достиг 2025 долларов.

В стране стало гораздо спокойнее жить. Китайцы теперь намного свободнее в выборе места, где они хотят жить, одежду, которую они хотят носить, и дела, которыми они хотят заниматься.

Правительство пытается заново выстроить систему социального обеспечения, но происходит

это довольно медленно. "Люди виноваты, что им надо думать о том, как выучить своих детей и какую работу они найдут в жизни", — говорит китайский журналист Ли Синь. "Они видят, что цены на медицинское обслуживание летят вверх, и начинают бояться, что заработанные деньги им может не хватить".

Выиграли от реформ практически все, но выиграли далеко не равной степени. Китайское экономическое чудо построено во многом на спинах рабочих-мигрантов. По официальным данным, сегодня в стране их насчитывается 210 миллионов человек.

Обеспечить всех китайцев адекватными льготами — главная задача страны на ближайшие годы, считает глава Всемирного банка Роберт Зелик. Китайцы, говорит он, не захотят вечно ждать таких изменений. "30 лет успешных реформ породили в стране высокие ожидания. Многие чувствуют себя уверенно и гордятся достигнутым. Но в то же время есть и новое поколение, которое терпением не отличается", — сказал он в интервью Би-Би-Си.

Однако понять, чего на самом деле хотят люди, не так-то просто в стране, у власти в которой по-прежнему стоит одна партия, которой к тому же не приходится проходить на выборах испытание своей популярности. Китай пережил огромные экономические и социальные изменения. Политически, однако, страна топчеться на месте — и в этом может крыться коренное бедущее проблем. "Процесс принятия решений, по сути, должен быть основан на консенсусе группы людей, и сегодня китайские лидеры начинают осознавать, что они должны реагировать на общественные настроения", — сказал президент Всемирного банка.

И добавил: "Они понимают, что, несмотря на все достижения и всю уверенность, проблемы перед ними стоят серьезные".

Так хочется править!

Парламент Азербайджана направил на рассмотрение в Конституционный суд предложение провести в стране референдум о поправках в конституцию. Об этом сообщает РИА "Новости".

Инициатива о проведении референдума была выдвинута представителями правящей партии "Ени Азербайджан". Если уже одобренное парламентариев решение не вызовет возражений суда, то гражданам Азербайджана предложат проголосовать за отмену конституционного запрета на избрание президентом страны одного человека более двух раз подряд.

Действующий президент Азербайджана Ильхам Алиев был избран на второй пятилетний срок 15 октября 2008 года. В 2003 году он унаследовал власть от своего отца Гейдара Алиева. Последний правил Азербайджаном с 1993 года.

ЮМОР

О ботинках

Иракцы шутят, что американцы просят делегации приходить на встречу с Джорджем Бушем без ботинок, передает корреспондент РИА "Новости".

Это анекдот из серии тех, что родились в Ираке с тех пор, как иракский журналист Мунтазер аз-Зейди бросил во время пресс-конференции в Багдаде в главу Белого дома свои ботинки.

Этот поступок сделал аз-Зейди героем в Ираке, а его ботинки — центральной темой разговоров и главным предметом шуток в стране.

Одна из них обличена в форму загадки.

"Бесшумное, не улавливается радарами и другими средствами обнаружения, работает на дешевом и неисчерпаемом топливе — энергии народного гнева, обладает огромной разрушительной силой и не представляет при этом опасности для мирного населения. Что это оружие?"

Правильный ответ — ботинки Мунтазера.

Место основного вратаря в футбольной сборной Ирака, гордится в другом анекдоте, предложено премьер-министру Нури Аль-Малики, который прекрасно проявил себя, пытаясь поймать ботинки, пущенные Аль-Зейди в Джорджа Буша.

И еще одна из наиболее распространенных "обувных шуток" также связана с темой оружия. После ботинкометания аз-Зейди, говорится в ней, по аналогии с комиссией, пытающейся до войны 2003 года обнаружить в Ираке оружие массового уничтожения, будет создана новая международная комиссия по контролю за обувью в Ираке.



ящей уверенность в том, что пакет антикризисных мер, разработанные Пекином, позволит преодолеть трудности. При этом генсек КПК считал нужным подчеркнуть, что экономический рост возможен только в услови-

ях стабильности, а для обеспечения стабильности необходимо сохранять политический контроль над обществом в руках партии. Никакие модели демократического правления по западному образцу неприемлемы.

ЧТО ТАМ, ЗА БУГОМ?

У каждого своя Килиманджаро

Девять человек с физическими ограничениями разного типа решили подняться на "крышу Африки". Экспедиция на Килиманджаро была организована благодаря Фонду "Вопреки всему", председателем которого является известная польская актриса Анна Дымна, рассказывая Польское радио.

Был также создан специальный веб-сайт экспедиции на польском и английском языках. На сайте можно прочитать дневники участников путешествия. Один из них пишет, что "у каждого из нас есть своя Килиманджаро", но надо добавить, что покорять ее можно при условии, что мы не одни. Для многих людей эта экспедиция будет символичной. Не только для тех, у кого ограниченные возможности после несчастных случаев, и тех, кто думает, что ничего хорошего от жизни уже не стоит ожидать. Это важно и для тех, у кого ра-

ботают руки, ноги, мозги, но они не делают ничего хорошего в своей жизни".

С этим мнением согласна также глава Фонда Анна Дымна: "Иногда бывает, что красивые и молодые люди впадают в депрессию. Они должны найти свою Килиманджаро и отединуть в сторону эти болезни. И такая экспедиция должна им в этом помочь. Они посмотрят, что человек без ног прошел долгий путь, спелый поднялся там высоко, доверяя на пути своим друзьям. И тогда они поймут, что у них нет причин для своего недеяния и депрессии".

Каждый из участников экспедиции поднялся на свою Килиманджаро. Для пятерых это был высокий пик Ухуру, для других — высота 5200 метров над уровнем моря, а для третьих — решение не идти дальше. Но, как подчеркивают участники на веб-сайте, самое важное случилось для них не на самом верху,

Десять оборотов вокруг Земли

Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун почти треть всего времени в уходящем году провел в рабочих поездках по миру, налетав при этом более 400 тысяч километров, что соответствует десяти оборотам вокруг Земли.

"Конечно цифры, это совсем не то же самое, что результаты — я это понимаю, но они отражают степень нашей искренней вовлеченностии в самые разные проблемы с участием множества сторон", — сказал Пан Ги Мун журналистам, подводя итоги года на пресс-конференции в штаб-квартире ООН.

Реклама спасла жизнь

Телевизионная реклама спасла жизнь супружеской паре из Польши, сообщает Ananova.

Ярослав и Магда Курошки смотрели в гостиной телевизор. Во время рекламной паузы они вышли на кухню, чтобы сделать себе чашечку чая. Вернувшись в гостиную, они обнаружили там грузовик, который, пробив стену, остановился прямо около телевизора.

"Они сидели именно на этом месте. Они бы погибли, если бы по телевизору не показывали такую скучную рекламу", — цитирует Аланова сосед Курошки.

Водитель грузовика с многочисленными травмами был доставлен в больницу.

Что думает Мирак Тополанек?

Мирак Тополанек, премьер-министр Чехии, готовится вступить в должность председателя Евросоюза с 1 января. Он встает у руля единой Европы в сложный момент: евроскептицизм находит все больше сторонников, скопились нерешенные политические, экономические и экологические вопросы. Что думает Мирак Тополанек о перспективах председательства его страны в ЕС? Ответы — в эксклюзивном интервью "Евроньюс".

"Евроньюс": — Добро пожаловать на "Евроньюс", господин премьер-министр. Прежде всего, не опасаетесь ли вы, что внутренняя напряженность в Чехии ослабит вашу позицию как главы Евросоюза?

Тополанек: — Не думаю, что моя ситуация будет сильно отличаться от ситуации любого другого председателя ЕС. Я надеюсь, что с оппозицией мы достигнем соглашения, потому что в интересах всей Чехии показать, что мы способны к компромиссу и можем выступать посредниками в европейских дебатах. В этом смысле я не сильно беспокоюсь.

— Однако очаг политической напряженности — это ваша Гражданской демократическая партия, которая при этом является и партией президента Чехии, известного евроскептика. Что с этим делать?

— Должен сказать, что моя партия больше не является партией Вацлава Клауса. Он заявил о выходе из политического формирования, которое сам создал. Но это, я считаю, скорее хорошая новость, нежели плохая. Так как избранный президент должен оставаться над схваткой, не принимать сторону какой-либо политической партии.

— В Чехии же противостояние между сторонниками Европы и евроскептиками весьма сильное и не может не влиять на дебаты о том, что ратифицировать или нет Лиссабонский договор...

— Думаю, что это в некотором роде искусственная дискуссия. Я считаю себя проворопским политиком. Хотя, конечно, найдутся люди, которые скажут, что на самом деле все наоборот. По мнению некоторых, меня можно считать евроскептиком. Так что еще раз повторю: рассудите об этом как якажется мне лишним. Чехи всегда были сторонниками единой Европы. Их мнения расходятся лишь в том, как далеко должен зайти процесс европретации. Как именно определять европейский проект, в каком направлении должна идти единая Европа? Так что чехи просто могут выступать против Евросоюза, против европолитики.

— Как вы думаете, общеверопейское регулирование действительно нужно, к тому же жесткое? К этому Брюссель подталкивает многие страны-члены...

— Уверен, что Евросоюз

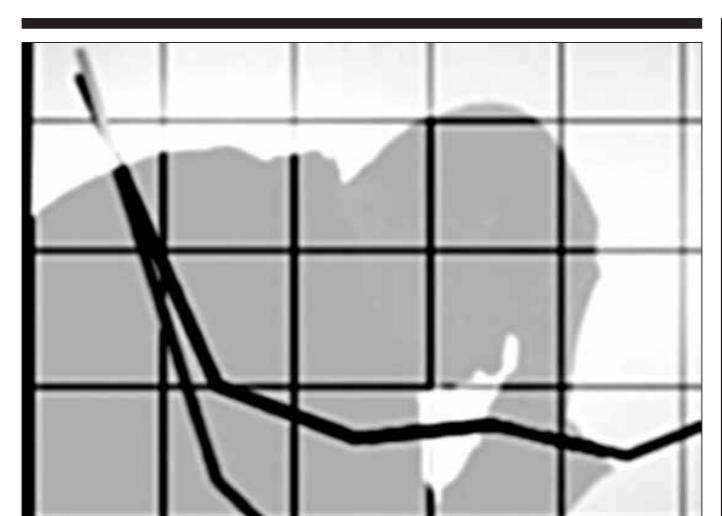
страдает от чрезмерного регулирования. Раздаются голоса о том, что проводимая Еврокомиссией Баррозу политика усиления регулирования финансовых механизмов ошибочна. Я считаю, что со столь серьезным кризисом, как текущий, Европа не сталкивалась с тридцати лет



прошлого века. Тем не менее это не означает, что надо переписывать все правила.

— Как вы думаете, как сложатся отношения с Россией за полгода председательства Чехии? И главный вопрос: будете ли вы продолжать сотрудничество с США в создании противоракетного щита?

— Очевидно, что создание потенциального противоракетного щита на чешской территории усложнит отношения между Россией и Чешской Республикой. При этом российские политики признают, что если бы это была не Чешская Республика, такая проблема не была бы. Поэтому что это геополитическая проблема. Так что для нас это является приоритетом. Даже если я считаю, что договор из шести пунктов, подписанный Николаем Саркози с Россией, не соблюден, я выступаю за продолжение переговоров с Москвой, которые начались в Женеве. Россия не может оставаться вне переговорного процесса, мы не можем согласиться с тем, чтобы переговоры прекратились. С другой стороны, следует помнить о нашем опыте: последний советский солдат покинул чешскую территорию 30 июня 1991 года, и все должны понимать наше беспокойство в связи с энергетическими вопросами, вопросами внешней политики и геополитики. Именно поэтому — оставаться в составе Евросоюза.



Индийские и пакистанские пограничники на контролльно-пропускном пункте Багах.



Индиец прогуливает своих домашних обезьян по улицам Калькутты.



В шотландский город Стерлинг вернулся батальон, который в течение шести месяцев находился в Афганистане.

Приговор за измену мужу

Южнокорейский суд признал одну из самых известных в стране актрис виновной в измене мужу и приговорил ее к восьми месяцам лишения свободы условно.

Согласно закону, принятому в Южной Корее 50 лет назад, супружеская неверность является уголовным преступлением. Максимальное наказание за этот проступок — два года тюрьмы.

Актриса О Си признана, что изменила своему мужу, однако выступила против приговора.

Кризис в Вашингтоне: что надеть на бал?

20 января 2008 года состоялась инаугурация избранного президента США Барака Обамы. Для великосветских дам это значит лишь одно — снова must-было подобрать наряд, пишет The Washington Times.

Как поясняет журналистка издания, дело в том, что никто не хочет попасть в такое же неприятное положение, как первая леди Лора Буш в 2006 году. Тогда она пришла на торжественную церемонию награждения в Центр Кеннеди в красном платье от Oscar

В Минск за консультацией гинеколога ездят пациенты из Москвы. Потому что дешево

Российская газета "Московский комсомолец" недавно шокировала своих читателей информацией:
в Москве работает сеть подпольных абортариев.

Мы решили выяснить, насколько эта проблема актуальна в Беларуси
и избавляются ли наши женщины от нежелательной беременности вне медицинских учреждений?

Александр Барсуков,
главный акушер-гинеколог
Министерства здравоохранения Республики Беларусь:

— За последнее время официальных случаев криминальных абортов в Беларуси не зафиксировано. Эта помощь легальна и доступна, а в государственных учреждениях и бесплатна. Зачем женщины где-то в грязи прерывать беременность, когда, пожалуйста, обращайтесь к медикам, и никто не откажется в этой услуге. Насколько я знаю, у нас в республике криминальные аборты давно ликвидированы. АбORTы не запрещены на законодательном уровне, женщина сама решает, рожать или нет, ей дано право выбора. Прервать беременность можно в срок до 12 недель. В специализированных медицинских учреждениях созданы все условия для подобной процедуры, соблюдаются все стандарты и санитарные нормы.

Более того, хотели бы отметить, что врач-гинеколог еще со студенческой скамьи знает, что операция по прерыванию беременности можно выполнять только после того, когда пациентка сдаст все необходимые анализы. В ином случае это расценивается как криминальное вмешательство, и доктор несет уголовную ответственность.

Петр Русакевич,
врач-гинеколог,
профессор:

— Зачем рисковать здоровьем, если, образно говоря, на каждом углу легально можно

сделать вакуум-прерывание беременности. Обращайтесь куда хочешь: в государственные медицинские учреждения, коммерческие центры, в поликлиники, женские консультации — все они делают операции на малых сроках беременности. Сейчас криминальная тема не актуальна, внебольничные аборты крайне редки. Считанные единицы, глупые женщины идут к бабкам. Но, слава Богу, в последнее время я о таких случаях не слышал.

Татьяна Мигаль,
замначальника Управления организации медицинской помощи Министерства здравоохранения РБ:

— Эта проблема вообще не актуальна в Беларуси, система проведения аборта в стране абсолютно легализована. Медики беспокоят одна проблема: как предотвратить женщин от аборта, убедить их в том, какой вред здоровью приносит такая процедура. В Беларуси разработано несколько программ в этом отношении.

Ирина Альховка,
исполнительный директор ОО "Белорусская ассоциация молодых христианских женщин":

— Мы не занимаемся медицинскими проблемами, не специализируемся на них. О случаях подпольных абортах информа-



ции не имеем, статистики нет, анализа тоже. Так что эксперты оценки давать не можем. У меня есть свое частное мнение на этот счет, но комментировать его я не стану...

Наталья Путырская,
врач-гинеколог Медицинского центра "Нордин", кандидат медицинских наук:

— В моей практике таких случаев не было. Скажу больше, се-

годня буквально в любой газете можно найти рекламу медицинских центров, которые предлагают и такую услугу, как вакуум или аборта. Что касается Москвы, то, думаю, эта проблема у них появилась из-за высоких цен на данную услугу. Нередко из Москвы и в наш центр, лично ко мне на консультацию приезжают пациентки...

Виктория Лозюк,
врач-гинеколог, координатор программы "Здоровье и развитие детей и молодых людей" детского фонда ООН (ЮНИСЕФ) в Беларуси:

— В Беларуси ситуация с абортом не критическая, и я бы даже сказала, что с каждым годом она улучшается. Что касается аборта у подростков, то в этой социальной группе последний криминальный аборта в нашей стране был зафиксирован, если не ошибаюсь, в 1998 году. После этого в связи с либерализацией — аборта можно сделать и в госпитале, и в коммерческом центре, в аптеках представлен широкий спектр контрацептивов — ситуация стала улуч-

К СЛОВУ

По данным Министерства здравоохранения, в Беларуси с 1990 года количество аборта снизилось практически в пять раз и составляет 22,2 на 1 тыс. женщин детородного возраста. В 2003 году число родов и аборта было почти одинаковым, в 2007 году соотношение аборта к родам определялось как 1:2.

Но при этом гинекологи не перестают отмечать, что 76% беременных женщин в Беларуси имеют какие-либо осложнения, которые очень часто связаны с неправильным образом жизни, в том числе отношением к половому жизни.

Леонид Путырский,
врач-маммолог РНПЦ онкологии и медицинской радиологии:

— В Беларуси подпольные аборты не актуальны. Можно услышать о том, что мамаша избавляется от новорожденных малышей, это да. Как маммолог хочу предупредить: любое прерывание беременности может иметь осложнения. Чем больше аборта, тем больше рисков заболеть раком молочной железы. Кроме того, 25% женщин после первого аборта остаются бесплодными. Надо регулировать беременность путем контрацепции и избегать аборта.

Галина ЕФИМОВА.

ЧТО ПОЧЕМ?

100 долларов за аборта

Прерывание беременности действительно процедура в Беларуси доступная. Но утверждать, что она недорогая, вряд ли можно.

В государственных поликлиниках действительно можно избавиться от нежелательной беременности за копейки. Вакуум-аспирация с анестезией стоит в среднем 14 с половиной тысячи рублей. Безусловно, женщины придется посидеть в очереди, подождурить у регистрационного окна, чтобы взять талон к гинекологу, но это уже

другой разговор.

Можно обратиться за помощью в частный центр. Цены там разные, но высокие.

Например, столичный "Альфамед" предлагает вакуум-аспирацию "срочно и без боли" за 245 тыс. 045 рублей. Если понадобится сделать дополнительное ультразвуковое исследование, то придется заплатить

еще 25 тысяч 200 рублей.

В "Невите" вакуум до 5-ти недель стоит 139 тыс. 250 рублей, контроль через 7 дней — 10 тысяч.

Один из крупнейших столичных медцентров — "Санте" — предлагает вакуум-аспирацию в день обращения за 345 тыс. рублей. В эту сумму входит

и УЗИ-контроль.

Бальнічны на дзіця аплачваеца

У краіне пачынаеца грыпа-вірусны перыяд. Ці да- юць бальнічны лісты бацькам, калі хварэ ўх 14-гадовы сын?

Галіна Кавалеўч, г.Мінск.

Лісток непрацэзольнасці па дагляду за хворымі дзіцем выдаецца не больш як на 14 дзён на адным захворванні. Калі за гэты час дзіцё ўсё роўна хварэ і ві не можае пакінуць яго дома аднаго, у паліклініцы збіраеца ўрач-бальнічна-консультацыйная камісія, якая можа вылішаць вам дадзевку

аб часовай непрацэзольнасці. Гэта таксама дакумент, які можа прадстаўці па месцы працы, але дакумент не фінансавы. Калі ліст непрацэзольнасці па даглязе за дзіцем бухгалтеры аплачвае стопраццэнтна, то за хворым не плацяць ні капеікі. Але затое ўсё ёсць законны дакумент, які пачыраяджэ, што вы адсутнічалі на працы па уважлівой прычыне.

Калі сыну ці дзіцчу 14 год, ліст непрацэзольнасці бацькам могуць выдаць толькі на тры дні. У выключчнай ситуацыі — на 7 дзён: гэтае рацэнне прыме не толькі доктар, які лечыць, але і

Ігар ЗАЛЕСКІ.

Брэсцкая кардыялагічна служба атрымае больш за 8 мільёнаў долараў

У наступным годзе ў Брэсцкай абласной бальніцы будзе адкрыта кардыялагічна аддзяленне.

Зарэз кардыяхірургі горада над Бугам актыўна рыхтуюцца да ахыяціяў амбіёнаў пла- наў, якія, дарэчы, можна толькі вітаць. На мінімум тыдні ў Брэсцкай абласной бальніцы праведзены першыя аперациі на адкрытым сэрце з выкаранствам апарату штурчага кровазавароту. Дзяя гэлага ў Брэст прыехала Рэспубліканскага навукова-практычнага цэнтра кардыялогіі на чале з галоўным

пазаштатным кардыяхірургам Міністэрства аховы здраво-пра- фесар Юрэм Астроўчуком. Дарэчы, брэсцкія специ- аlystы ўжо асволі ўзялі кардыя- хірургічныя аперациі. Напри-клад, з 2006 года на базе энда- вакууллярнага аддзялення аблас- ной бальніцы пасляхова- прад- вадзіцца стэнтаванне каранар- ных артэрыяў і іх аংгіялістыка, а таксама ўстаноўка пастаянных кардыяліятураў.

Ларыса ШЫГАНАВА.

МЕДСПРАВКА

Праздник для желудка — беда для поджелудочной

Не за горами Рождество и Новый год. Сложно подсчитать, сколько раз за праздничные дни нам предстоит перебрать от одного накрытого стола к другому. Как не отказывать себе в праздничной трапезе и при этом не облезть?

Врачи-гастроэнтерологи советуют за полчаса до еды выпить 300–500 мл воды — обычной или минеральной. Большинство современных людей практически всегда находится в состоянии незначительного обезвоживания. Вы можете и не чувствовать жажды, но вот желудок, поджелудочная железа и печень будут очень благодарны за глоток воды перед тяжелой работой.

Незадолго до праздника можно принять какой-нибудь растительный препарат, улучшающий работу желудка и пищеварения в целом. От переедания помогают ферментные препараты (например, мезим форте, фестал, панзинорм форте, дигестал). Их следует принимать по 1–3 таблетки перед или в процессе еды.

Но помните: чтобы помочь желудку и поджелудочной железе, совершенно не обязательно принимать ферменты в таблетках. Абанасы, киви и папайя содержат очень сильные протеолитические ферменты, прекрасно улучшающие пищеварение. Если

хозяева праздника вы, обязательно подавайте к столу хотя бы один из этих фруктов. В первую очередь они актуальны к мясным и рыбным блюдам, так как способствуют перевариванию белков. Если вы идете в

гости, никто не мешает принести корзинку киви или ананас с собой. Думаю, вам не так уж трудно будет убедить хозяинку подать фрукты к столу, не дожидаясь десерта.

Что делать, если не удержались и все-таки переели? При этом подтаснивает, расpirает под ложечкой, болит живот...

После экстремальной перегрузки пищеварительной системы надо представить ей отдых, что означает весь следующий день ничего не есть и много не пить. Но бойтесь, с головой вы не умрете. Полезно пить крепкий чай без сахара, настойку ромашки или зверобоя. Залапайтесь травами впрок. Минеральная вода с газом в этих случаях хорошо снимает тошноту за счет своей слабительной реакции и нормализует перистальтику.

Если у вас начался понос, имейте под рукой лоперамид или имодиум. Сначала примите 2 капсулы (каждая по 2 мг), потом при каждом жидком стуле — по однной.

Если же переедание приво- дит к запору, к запору, помогут слабительные средства (регу- лакс, бисакодил) или ложка оливкового масла внутрь.

При пищевых отравлениях лучше принять лекарства быст- рого действия, например, коле-



ые слабительные (английская соль).

Активированный уголь — не-

заменимое средство при расст-

ройствах пищеварения, отравле-

ния. Запаситесь угольком лучше заранее: обычно перед самым праздником его сметают из аптек.

Для снятия кишечной колики можно использовать один из вариантов: 2 таблетки но-шпы; стакан теплого отвара мяты или

мелиссы; смекта (1 порошок на полстакана воды).

После этого несколько часов не следует есть ничего "серезного", только пить некрепкий чай с сухариком.

По материалам интернет-ресурсов.

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Андрей ЗОЛОТУХИН,

врач-сексолог

Минского городского

сексологического центра:

«Мировой финансовый кризис коснулся мужчин, а женщин — нет»

— Очень оказывается на полноценной сексуальной жизни мировой финансовый кризис, — заявил в интервью интернет-порталу mylife.ru Андрей Золотухин. — К нам на прием чаще стали приходить мужчины, занимающие руководящие должности: стресс и нагрузки из-за финансового кризиса привели к снижению влечения к женщине. Вот видите, мировой финансовый кризис коснулся мужчин, а женщин — нет (улыбается). Советы женщинам? Если возникнут проблемы у супруга с потенцией, тащите его к нам в центр! Мужчина, как маленький ребенок, когда болеет — капризничает, и его надо показать врачу. Нужно поддержать мужчина, привести его в наш центр, можем прийти на прием вместе с



ним или подождать супруга за дверью. Если на прием приходит семья пары, то мы, сексологи, даем хороший прогноз на выздоровление.

МАЙ НА ЎАЗЕ

Захворанне на грып узрасте

цей. Прышчэпку супраць грыпу ў Беларусі зрабілі больш як 701 тыс. чалавек, у тым ліку 208 тыс. 713 дзяцей і 492 тыс. 400 дарос- лых.

Спэцыялісты прагназуюць пачатак эпідэміі грыпу ў кантрольных гарэджах зэрагістраваны 49 тыс. 331 выпадак ВРВІ і грыпу. Эта на 2,6% больша па-раўнанні з мінулым тыднём і на 0,8% менш у параўнанні з аналагичным перыядам 2007 года.

КАКТЭЙЛЬ

Музей
гісторыі
Вялікай
Айчыннай
вайны
хочуць знесці
незаконна?

Старшыня Беларускага таварыства аховы помнікаў гісторыі і культуры Антон Астапоўч звязнуўся ў Міністэрства культуры. Савет міністраў і Генеральную прокуратуру.

Гісторыкі заклапочаны тым, што будынак музея выкаслілі з Дзяржжайной спісі гісторыка-культурных каштоўнасцяў.

Як паведамляе БелАГАН, будынак музея можна законні знесці толькі па ўрадавай пастаўнве ў выпадку ліквідацыі наступстваў катастроф, ваянных дзеяній і стыхійных бедстваў.

Нагадаем, што ліквідацыя аховнага статусу ўзнос музея матывуюцца неабходнасцю паводыў на месцы музея гатычнага храма «Кемпінскі».

**«Вінаградная
костачка»
ад Зміцера
Бартосіка**

Вядомы беларускі бард Зміцер Бартосік завяршыў працу над сваім новым альбомам. У яго ўйшлі песні расійскіх бардаў — Уладзіміра Высоцкага, Булаты Акуджавы, Аляксандра Галіча, якія пераклаў на беларускую мову Рыгор Барадуні.

«Мне дауну хацела паспраўляваць песні, на якіх я вырас, — признаеца Бартосік. — Я адбараў песні і зварнуўся да Рыгора Барадуна — паэт і перакладчык, густу якога ён цалкам давяраю... Праз пару месяцаў Барадуні аддаў мене пераклады».

У новы альбом, афіцыйная прэзентацыя якога запланавана на наступны год, увайшлі такія вядомыя песні, як «Вінаградная костачка», «Райскія яблыкі», «Белая бязмыснасць».

«Яўпурніе, што гэтыя

песні актуальная і сёняня, — гаворыць Бартосік. — Тая ж «Белая бязмыснасць» Высоцкага — песня зусім не пра птушак. Гэта песня пра людзей — «белых крумкаў».

Сёняня ў Беларусі

спарадыўная беларусы, якія гаворыць, думают і пішуть па-беларуску і ёсьць белыя крумкачы...

**Ірына
Дарафеева
сыграе
Барбару
Радзівіл**

Рок-оперу «Барбара Радзівіл» збіраеца паставіць «Тэатр песні Ірыны Дарафеевай» сумесна з польскім рэжысёрам Янушам Юзэфовичам і расійскім кампазітарам Аляксандрам Журбіным.

«Хутчай за ёсць гэта будзе рок-опера, якая будзе называцца «Барбара Радзівіл», пра насы, сумесныя гістарычныя карані, пра беларускую князейнку», — распавёў «Еўрападіў» працаваць спявак Юрый Саваш.

Ірына Дарафеева выканае ролю князёўні. Плануеца, што ў праекце падзеліміцаў вядучыя беларускую выкананіць, а пастаноўшчыкі і кампазітары будуть з замежжа.

Нагадаем, Юзэфович вядомы пастаноўкай мюзікалью «Метро» і «Пракр», а Курбін — аўтар знамітай рок-оперы «Арфей і Эўрыдыка».

Віталь ГАРБУЗАЙ.

**Цырульнікі
з'яджжаюць
у Афіны**

Прадстаўнікі Беларусі возвратуцца ў чэмпіянат Еўропы па цырульніцкім майстэрстві, што пройдзе ў Афінах у 2009 годзе.

Пра гэта паведаміў дырэктар Асцяціцы цырульнікі і камметолагу Канстанціну Вайчыкоўску.

Беларускіх майстров да адказных слабірніцтваў рыхтуюць не толькі мясцовыя трэнеры, але і спецыялісты з-за мяжы. Паводле слоў кіраўніка асцяціцы сёняня ў цырульніцкім майстэрстве лідэруюць піція краін — Расія, Францыя, Італія, Германія і Японія.

Як паведаміў Вайчыкоўскі, у 2009 годзе ў Беларусі адбудуцца абласцныя конкурсы па цырульніцкім майстэрстві. «Раней яны былі закрытымі, цяпер у іх можа браць удзел любы ахвотны», — зазначыў ён.

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА

«Картофель в кимоно» и «Гейша по-белорусски»

Беларусские драники вкуснее и дешевле японских суши.
Так считают представители оргкомитета конкурса "Продукт года" и интернет-магазина eda.by.

На дніх в одном из столичных кафе состоялась презентация их акции «АнтиСуши». Посетителям было предложено несколько десятков традиционно белорусских блюд, мастер-класс шеф-повара eda.by, также рассказ о традициях белорусского застолья.

«В этом году мы решили сделать акцент на белорусской кухне», — рассказал председатель оргкомитета конкурса «Продукт года» Игорь Данилов. — Сегодня главный лозунг в стране — «Куплющие белорусскую!». Импорту все труднее пробиваться к нам. Со питанием у нас все не так плохо: можно легко накормить себя и только местными продуктами».

Название проекта — «АнтиСуши» — не случайно: современный гурман давно привык к таким словам, как «суши», «фаст-фуд», «слу-фуд», «фонд». Потому было решено напомнить о родных и не менее вкусных блюдах белорусской национальной кухни.

«Мы ничего не имеем против суши», — пояснил директор службы доставки интернет-магазина eda.by Сергей Сидорович. — Но белорусская кухня сейчас забыта незаслуженно. Любовь к суши объясняется интересом к экзотике, грамотным пиаром и бальнай данью моде. Думаю, народ скоро напротив: и это пройдет. А вот белорусская, как говорят, кухня наследует прошлого.

Вспомните, как писатели восхваляли славянскую кухню! Как Гоголь описывал вареники и галушки! Потому мы не можем обратиться к национальной кухне? К тому же к нам все чаще стали обращаться клиенты, которые хотели бы

вместо мексиканского бурито заказать белорусские драники. Технологии и повара магазина начали разрабатывать для кого-то новых, но по сути всего лишь забытых старых, белорусских блюд: копались в архивах, отыскивали старинные рецепты, экспериментировали. В результате чего столов просто ломились: драники, наливанка, мочанка, перепечь, коптилька, шыприки...

Примечательно, что названия этих традиционно белорусских блюд имеют аромат востока. Так, картофельные доли-

ки в кружке со свежими овощами было решено назвать «Картофель в кимоно», мочанку — «Завтрак йодкоузмы», колдуны — «Картофельный тюнинг», а запеченный картофель с белыми грибами и шпиком — «Гейша по-белорусски». Такие названия были придуманы специально, чтобы привлечь любителей модной восточной кухни.

«Главный козырь белорусской кухни — любое, даже самое дорогое, наше блюдо будет в три раза лучше японского», — пояснил Сергей Сидорович. — Существовала такая правильная суши привозят морских окуней, тунца, креветки из Японии... А для приготовления белорусского блюда нужно всего лишь съесть и приготовить то, что у нас под боком».

На презентации шеф-повар eda.by Александр Топтунов устроил мастер-класс. Он поделился со всеми желающими секретами и вариантами приготовления белорусских блюд. Своим любимым блюдом Александр называет мочанку.

Ольга

ПРУДНИКОВА.
Фото автора.



дэ -

ки в кружке со свежими овощами было решено назвать «Картофель в кимоно», мочанку — «Завтрак йодкоузмы», колдуны — «Картофельный тюнинг», а запеченный картофель с белыми грибами и шпиком — «Гейша по-белорусски». Такие названия были придуманы специально, чтобы привлечь любителей модной восточной кухни.

«Главный козырь белорусской кухни — любое, даже самое дорогое, наше блюдо будет в три раза лучше японского», — пояснил Сергей Сидорович. — Существовала такая правильная суши привозят морских окуней, тунца, креветки из Японии... А для приготовления белорусского блюда нужно всего лишь съесть и приготовить то, что у нас под боком».

На презентации шеф-повар eda.by Александр Топтунов устроил мастер-класс. Он поделился со всеми желающими секретами и вариантами приготовления белорусских блюд. Своим любимым блюдом Александр называет мочанку.

Ольга

ПРУДНИКОВА.
Фото автора.

дэ -

дэ -

«Беларусьфільм» шукае
мастакоў-пастаноўшчыкаў

Студыя мультыплікацыйных фільмаў Нацыянальной кінастудыі «Беларусьфільм» пашырае штат мастакоў-пастаноўшчыкаў.

«У стварэнні фільма эта другая пасля рэжысёра фигура — ён адказава за мастака вырашэнне карціны, распрацоўвае вобраз персанажа і фонавыя эскізы», — сказаў дырэктар студыі мультыплікацыйных фільмаў Пётр Крывастаненка.

Пашыраенне штату сплатрэбілася ў сувязі з павелічэннем выпуску мультыпліфмаў. У Беларусі няма ніводнай вышайшай навучальнай установы, дзе рыхтавалі спецыялістаў для анимацийнага

кіно. Цяперашнія спецыялісты беларускай мультыплікацыі атрымалі адукцыю ў расійскім Вышэйшым дзяржаўным інстытуце кінематографіі.

Год таму праблему недахоненія мастакоў-пастаноўшчыкаў мультыплікацыйнага кіно: наяўнасць мастакаў адукцыі, веданне професійных камп'ютарных праграм і, вядома, цікавасць да мультыплікацыі. Усіх, хто пройдзе адбор, спецыялісты абязьяць на вучыць тонкасцям анимацийнага кіно. Творчы конкурс адбудзеца 23 і 25 снежня на кінастудыі.

імёны з'явяцца ў щтрафах беларускіх мультфільмаў.

Абавязковыя ўмовы для тых, хто вырашыў паспрабаваць сябе ў ролі мастака-пастаноўшчыка мультыплікацыйнага кіно:

найяўнасць мастакаў адукцыі, веданне професійных камп'ютарных праграм і, вядома, цікавасць да мультыплікацыі.

Год таму праблему недахоненія

мастакаў-пастаноўшчыкаў

штату пасля рэжысёра фигура — ён адказава за мастака вырашэнне карціны, распрацоўвае вобраз персанажа і фонавыя эскізы», — сказаў дырэктар студыі мультыплікацыйных фільмаў Пётр Крывастаненка.

Пашыраенне штату сплатрэбілася ў сувязі з павелічэннем

выпуска мультыпліфмаў. У

Беларусі няма ніводнай вышайшай

навучальнай установы, дзе

рыхтавалі спецыялістаў для анимацийнага

кіно. Цяперашнія спецыялісты беларускай мультыплікацыі атрымалі адукцыю ў расійскім Вышэйшым дзяржаўным інстытуце кінематографіі.

Год таму праблему недахоненія

мастакаў-пастаноўшчыкаў

штату пасля рэжысёра фигура — ён адказава за мастака вырашэнне

карціны, распрацоўвае вобраз персанажа і фонавыя эскізы», — сказаў дырэктар студыі мультыплікацыйных фільмаў Пётр Крывастаненка.

Пашыраенне штату сплатрэбілася ў сувязі з павелічэннем

выпуска мультыпліфмаў. У

Беларусі няма ніводнай вышайшай

навучальнай установы, дзе

рыхтавалі спецыялістаў для анимацийнага

кіно. Цяперашнія спецыялісты беларускай мультыплікацыі атрымалі адукцыю ў расійскім Вышэйшым дзяржаўным інстытуце кінематографіі.

Год таму праблему недахоненія

мастакаў-пастаноўшчыкаў

штату пасля рэжысёра фигура — ён адказава за мастака вырашэнне

карціны, распрацоўвае вобраз персанажа і фонавыя эскізы», — сказаў дырэктар студыі мультыплікацыйных фільмаў Пётр Крывастаненка.

Пашыраенне штату сплатрэбілася ў сувязі з павелічэннем

выпуска мультыпліфмаў. У

Беларусі няма ніводнай вышайшай

навучальнай установы, дзе

рыхтавалі спецыялістаў для анимацийнага

МОЗАІКА

Слабых не осталось

В минувшую пятницу состоялась жеребьевка Лиги чемпионов.

В 1/8 финала встретятся: "Арсенал" (Англия) — "Рома" (Италия), "Вильярреал" (Испания) — "Панатинаикос" (Греция), "Лион" (Франция) — "Барселона" (Испания), "Реал" (Испания) — "Ливерпуль" (Англия), "Интер" (Италия) — "Манчестер Юнайтед" (Англия), "Спартинг" (Португалия) — "Бавария" (Германия), "Атлетико" (Испания) — "Порту" (Португалия), "Челси" (Англия) — "Ювентус" (Италия).

Первые матчи 1/8 финала Лиги чемпионов состоятся 24 и 25 февраля, ответные — 10 и 11 марта.

С показом спорта у нас все в порядке

Компания "T.E.A.M. Marketing", представляющая финансовые интересы УЕФА, уведомила Белорусскую государственную телерадиокомпанию о ее победе в тендере на право показа матчей Лиги чемпионов на территории Беларуси в течение трех ближайших сезонов — с 2009-го по 2012 год.

Заместитель главного директора Главной дирекции спортивного вещания БГТРК Александр Казюкевич отметил, что со следующего еврокубкового цикла дирекция планирует значительно расширить формат освещения самого престижного клубного турнира континента. Число показанных матчей увеличится как минимум вдвое. Это будет достигнуто за счет размещения трансляций не только на "Первом канале", но и еще на двух принадлежащих компании "кнопках" — "Ладе" и "НТВ-Беларусь".

Скорбим...

В конце прошлой недели скоростистично скончалась 26-летняя гандболистка гомельского клуба и национальной сборной Беларусь Ольга Кондратьева.

По сообщению "Прессы", около месяца назад на сбере она почувствовала боли в груди и отпросилась из Стак на обследование в родной Гомель. Тамошние врачи диагностировали пневмонию. Стационарное лечение в 1-й Городской больнице продолжалось почти месяц. Однако странным образом затянувшись недуг не отступал. Переезд на новое место лечения обернулся бедой. В приемном покое Ольга внезапно потеряла сознание. Вызванные на помощь реаниматологи констатировали смерть...

Алесь СВЕТЛЯЧ.

ВНЕ ИГРЫ

Баскетбол ожидают перемены?

После отчетно-выборной конференции Федерации баскетбола, которая состоится 24 декабря, спортивная общественность ожидает перемен в этом виде спорта.

Наша газета уже сообщала, что на конференции ожидается смена руководства. Оно и понятно — в нашем баскетболе уже давно надо было что-то менять. Безденежье привело к тому, что главного тренера сборной Беларусь искали через объявление в газете. Причем сообщалось, что претендовать на "главного" может любой желающий. В итоге выбрали Александра Попкова.

— Зат отечественный баскетбол очень обидно, — рассказал затем Александр Леонидович "Народной воле". — В других странах этот вид спорта прогрессирует, а у нас какой-то застой. Нет денег — нет развития. Перед назначением я поднимал эту тему, но мне дали понять, что на сегодняшний день пока сделано ничего не могут. У нас есть какие-то ставки, категории, разряды, и мы не можем через них перешагнуть. Честно говоря, иностранным специалистам, с которыми общаемся, никогда даже не говорю о наших ошибках. Стыдно ведь! Сегодня в спорте без медикаментозного обеспечения, биодобавок и продуманного питания для спортсменов

З ПЕРШЫХ ВУСНАЎ

Лепшая спартсменка Беларусі Аксана МЯНЬКОВА:

«Самае вялікае выпрабаванне для мяне — візіт да стаматолага»

Карэспандэнт "Народнай волі" даведаўся, чаму алімпійская чэмпіёнка ў кідані молата Аксана Мянькова паміж паствупленнем у медыцынскую вучэльню і прафесійні заняткамі лёгкай атлетыкай выбрала спорт.

Для магіліўчанкі Аксаны Мяньковай адходзіны год стаў сапраўды фееричным. Пасля заўважнін алімпійскага золата ў Пекіне яна цалкам заслухана наўнане лепшай спартсменкай Беларусі.

— Да вы што?! — у голасе спартсменкі адчуваецца лёгкая разгубленасць. — Напэўна, эта жарт. Нічога пры гэта не чула, вы першы, хто мне пры гэта сказаў. Прэмены і нечакана...

— Не, жартаваць з алімпійскімі чэмпіёнкамі — не мой канек! Аксана, раскажыце, калі ласка, як пасля Алімпіяды змянілася ваша жыццё?

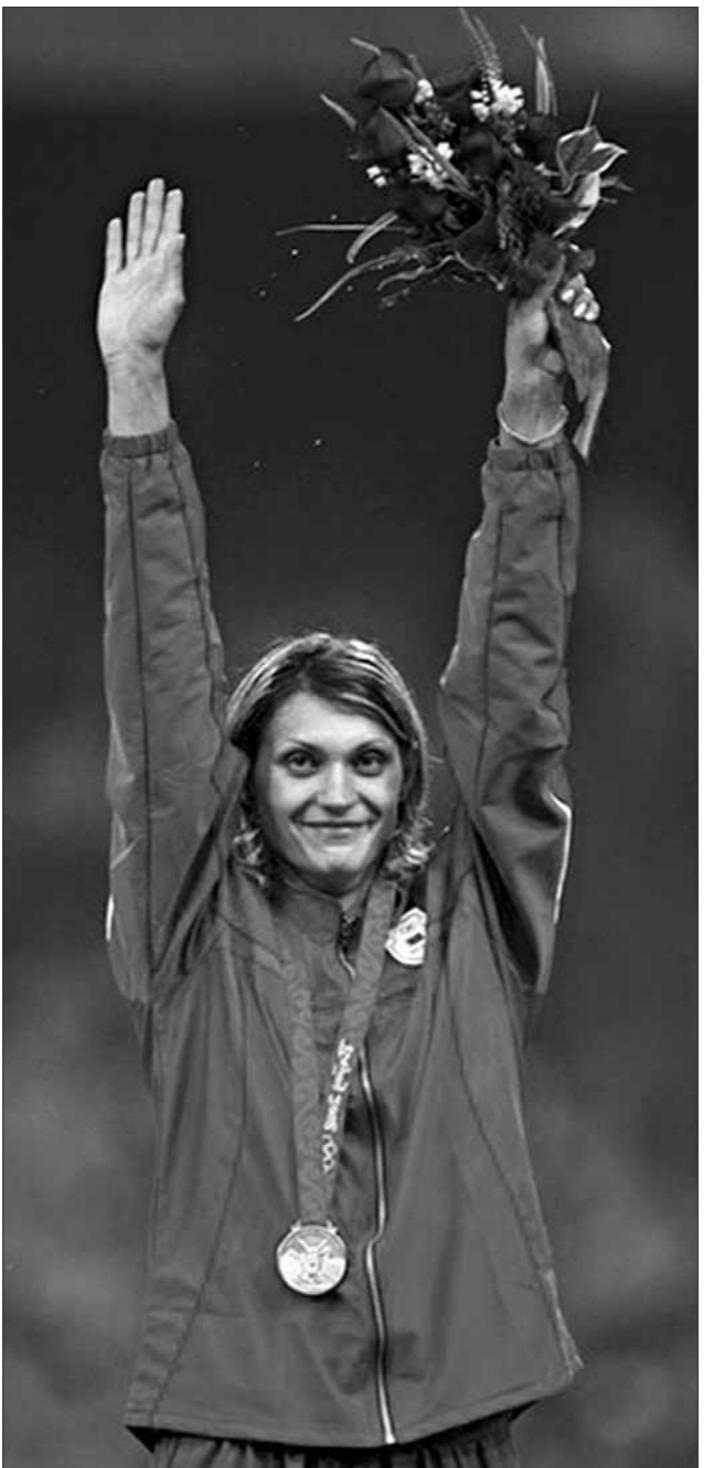
— Адразу цяжка адказаць... Шчырая жажуча, я не была готова да такой увагі да сябе, бо па жыцці я чалавек даволі сціплы. А тут такое... У родным Магілёве мяне сталі часцей пазнаваць на вуліцах, а на гарадскім рынку, куды я хаджу з прадуктамі, і ўвогуле рэгулярна бярчу аўтографы...

— Аксана, а як вас занесла ў такі не зусім жаночы від спорту?

— Шчыра? Увогуле напачатку я хадзела займацца веставаннем, фактура дазваліла. Аднак, пабачыўшы, як дзяўчата, якія рэхтуюцца да выступлення, ранніяўні лёгкія веставанія зарабаюць, перадумала. Далей спрабавала займацца штурханнем ядра, але этая дысцыпціна лёгкай атлетыкі мяне таксама не прывабіла. У рэшце рэшт спынілася на кіданні молата. І ведае, даволі лёгка міне гэта давалася, так і выбрала "свой" від спорту.

— Ведаю, што вы даволі дуога выбрали паміж прафесійні заняткамі спорту і паствупленнем у медыцынскую вучэльню. Чаму спорт пера-

мог? — На паствупленні ў медыцынскую вучэльню больш за іншых настойвала моя мама. Яе зразумець можна, бо амаль усе сваякі на матынай лініі так цінчай звязаны з медыцынай. Але я стала выключэннем. А справа ў тым, што я, дарослыя чалавек, вельмі-вельмі бялося дактару. Паліклінікі і бальніцы я стараюся абыходзіць за кіметр! Візіт да стаматолага для мяне — выпрабаванне, а від крыва мяне ўбогуе ўводзіць у ступар. Большага катавання,



чым здаваць кроў з пальца, для мяне прыдумаць складана. Па мне, дык куды лепш молат кідацца...

— Ну вось і дікаласі да

алімпійскага золата. Калі не сакрэт, раскажыце, як патрэбліці свой алімпійскі ганадзіц?

— Шчырая жажуча, яшчэ

ніяк... Аднак, хутчэй за ёсць будзе ўкладаць гроши ў будаўніцтва...

— Пачакайце, а як жа абіцінні чыноўнікам аб забеспячэнні пераможца Алімпіяды кватэрмістрамі?

— Па праўдзе, я сама гэтым пытаннем не цікавілася, да і мене пакуль што нікто не тэлефонаваў... Зараз мы разам з мужам, як і раней, жыве ў інтэрнаце. Паліяпашнік хыліўшыў умоў нашай сям'і не пашкодзілі. Бэтага пытанніе я паспрабаваў вывесціцца на Алімпійскіх сходзе, якія вядома, адбываюцца 16 студзеня будучага года.

— Паколькі вы ўзгадалі пра мужа, не могу не запыцца: як вы з ім пазнайміліся? Чым ён вас пакарыў?

— Алег — таксама спартсмен. У свой час ён займаўся веставаннем. Праўда, ён быў вымушаны спыніцца заняткі з-за траўмы. Спорт нас і пазнайміў. Пачыналася ёсць з паходаў у госці адзін да аднаго. Непрыкметна мы стаўбі бачыцца ёсць часцей і часцей, а потым Алег пранаваўшы ўсім за яго замак.

— Здагадаюся, што карміць мужа вам ёсць чым. Маю на ўвазе "каўбасны рай" абіцінні пераможца Алімпіяды адным са спонсараў беларускай зборнай. Каўбаса да вячэры на стаўле ён зайдзе?

— Кантракт на дастаўку "алімпійскага" мяса я падпісала адразу пасля віктарына ў Пекіні. Спонсар выконаваў свае абавязкі спрайна. Праўда, па жыцці, каўбасу я амаль не заказываю. Не люблю я ён ні якім выглядзе — ні вараную, ні сырванджаную. Затое без віндханага ці смакана мяса я жыць не могу. Дзіця нікога не прытымліваюся, я ж не маставацца гімнастыкай займаюся...

— Аксана, пасля феерычнага 2008 года якія планы на год будучы?

— Першая і асноўная задача для мяне на будучы год — трапіцца на чэмпіянат свету. А калі браць ўсю далёкую перспектыву, то, безумоўна, мару аб паўтарні алімпійскага поспеху. Ботыя эмоціі, якія я адчуваю, стояць на вышэйшай прыступцы алімпійскага п'едэсталі, траўба асвяжыцца...

— Аксана, пасля феерычнага 2008 года якія планы на год будучы?

— Першая і асноўная задача для мяне на будучы год — трапіцца на чэмпіянат свету. А калі браць ўсю далёкую перспектыву, то, безумоўна, мару аб паўтарні алімпійскага поспеху. Ботыя эмоціі, якія я адчуваю, стояць на вышэйшай прыступцы алімпійскага п'едэсталі, траўба асвяжыцца...

— Ну вось і дікаласі да

шчырая жажуча, яшчэ

— Бітала ГАРБУЗАЙ.

ВОКРУГ СПОРТА

Азарт сгубил

Заштитники Крэй Мур і Кевін Мускат штрафаваны Футбольнай федэрацыяй Австралиі за ігру на таталізаторе.

33-летній Мур і 35-летній

Мускат включены главным тренером сборной Австралии Лімом Вербіком в расширенны список кандыдатаў на нацыянальную команду стрэна. В прошлом оба ігрока былі капитанамі сборной.

Мур і Мускат штрафаваны на три тысячы австралийских

доллароў (около двух тысяч доллараз) за ставкі на ігру, в которой прынимала ўчастіе яго команда. Брэйнер поставіў прытон "Мельбурн", за котырый он выступаў, у ігре з тайским клубом "Тонбури" ў азіяцкай Ліге чэмпіонов.

Інформацію аб ігре футбо-

листов на таталізаторе пред-

стаўіла біржа ставак Betfair,

у котрой дзеяўствуе специальнэ соглашэнне з рукодзівамі

австралийскага футбала.

Еще один футболовіст, высту-

паўшыцца ў чэмпіонате Австра-

лії, шотландец Грант Бребнер,

штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а

затое без УЕФА.

Мур і Мускат штрафаваны на ту же сумму, а